

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 8

Minutes of the meeting held on Wednesday 23 November 2005 at 11:00 am

Members present:

President

The Hon Mrs Rita FAN HSU Lai-tai, GBS, JP

The Hon James TIEN Pei-chun, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, JP

Dr the Hon LUI Ming-wah, SBS, JP

The Hon Mrs Selina CHOW LIANG Shuk-yee, GBS, JP

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Yuen-han, JP

The Hon Bernard CHAN, JP

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, SBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS

The Hon WONG Yung-kan, JP
The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP
The Hon Howard YOUNG, SBS, JP
Dr the Hon YEUNG Sum
The Hon LAU Chin-shek, JP
The Hon LAU Kong-wah, JP
The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP
The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP
The Hon Emily LAU Wai-hing, JP
The Hon CHOY So-yuk, JP
The Hon Andrew CHENG Kar-foo
The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP
The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP
The Hon Abraham SHEK Lai-him, JP
The Hon LI Fung-ying, BBS, JP
The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, JP
The Hon Albert CHAN Wai-yip
The Hon Frederick FUNG Kin-kee, JP
The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP
The Hon Vincent FANG Kang, JP
The Hon WONG Kwok-hing, MH
The Hon LEE Wing-tat
The Hon LI Kwok-ying, MH
Dr the Hon Joseph LEE Kok-long
The Daniel LAM Wai-keung, BBS, JP
The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP
The Hon MA Lik, GBS, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

Dr the Hon Fernando CHEUNG Chiu-hung

The Hon CHEUNG Hok-ming, SBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS

The Hon CHIM Pui-chung

The Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon Albert Jinghan CHENG

The Hon KWONG Chi-kin

The Hon TAM Heung-man

Members absent:

The Hon Martin LEE Chu-ming, SC, JP

The Hon Margaret NG

The Hon SIN Chung-kai, JP

Dr the Hon KWOK Ka-ki

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

Public officers attending:

The Hon Rafael HUI Si-yan, GBS, JP
The Chief Secretary for Administration

The Hon Henry TANG Ying-yen, GBS, JP
The Financial Secretary

The Hon Stephen LAM Sui-lung, JP
Secretary for Constitutional Affairs

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, IDSM, JP
Secretary for Security

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, SBS, JP

Secretary for Health, Welfare and Food

Clerks in attendance:

Mr Ricky FUNG Choi-cheung, JP, Secretary General

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (2)

Mr Ray CHAN Yum-mou, Assistant Secretary General (3)

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Merchant Shipping (Registration) (Fees and Charges) (Amendment) Regulation 2005 (gazetted on 18.11.2005)	200/2005
2. Shipping and Port Control (Amendment) Regulation 2005 (gazetted on 18.11.2005)	201/2005
3. Specification of Public Office (gazetted on 18.11.2005)	202/2005
4. Merchant Shipping (Limitation of Shipowners Liability) (Rate of Interest) (Amendment) Order 2005 (gazetted on 18.11.2005)	203/2005
5. Shipping and Port Control Regulations (Amendment of Seventh Schedule) Notice 2005 (gazetted on 18.11.2005)	204/2005

Other Papers

- No.32 - Ocean Park Corporation
Annual Report 2004-2005 (published on 23.11.2005)
- No.33 - Office of the Privacy Commissioner for Personal
Data, Hong Kong
Annual Report 2004-2005 (published on 18.11.2005)
- Report of the Subcommittee on Closed Area (Hong Kong
Ministerial Conference of World Trade Organization) Order
(published on 21.11.2005)

Addresses

Hon Patrick LAU Sau-shing, a Board Member of Ocean Park Corporation, addressed the Council on the Ocean Park Corporation Annual Report 2004-2005.

Hon Miriam LAU, Chairman of the Subcommittee on Closed Area (Hong Kong Ministerial Conference of World Trade Organization) Order, addressed the Council on the Subcommittee's Report.

Questions

1. Hon Tommy CHEUNG asked Question 1.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

Six Members asked supplementaries and the Secretary for Health, Welfare and Food replied.

2. Hon WONG Kwok-hing asked Question 2.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

11 Members asked supplementaries and the Secretary for Health, Welfare and Food replied.

3. Hon WONG Yung-kan asked Question 3.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

Six Members asked supplementaries and the Secretary for Health, Welfare and Food replied.

4. Hon Albert Jinghan CHENG asked Question 4.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

Seven Members asked supplementaries and the Secretary for Health, Welfare and Food replied.

5. Hon TAM Heung-man asked Question 5.

The Secretary for Security replied.

Four Members asked supplementaries and the Secretary for Security replied.

6. Hon LEUNG Yiu-chung asked Question 6.

The Secretary for Security replied.

Five Members asked supplementaries and the Secretary for Security replied.

Written replies to Questions 7 to 19 were tabled for Members' information.

Motions

Proposed resolution under the Pharmacy and Poisons Ordinance

The Secretary for Health, Welfare and Food moved the following motion and addressed the Council:

Resolved that the following Regulations, made by the Pharmacy and Poisons Board on 31 October 2005, be approved -

- (a) the Pharmacy and Poisons (Amendment)(No. 3) Regulation 2005; and
- (b) the Poisons List (Amendment)(No. 3) Regulation 2005.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Members' Motions

Proposed resolution under the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

Hon TSANG Yok-sing moved the motion in Appendix I and addressed the Council.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Enhancing economic and trade cooperation between Hong Kong and the Pan-Pearl River Delta region

Hon CHAN Kam-lam moved the following motion and addressed the Council:

That, as the cooperation among the Hong Kong SAR, nine Mainland provinces/region and the Macao SAR in the Pan-Pearl River Delta ("PPRD") region is expanding, this Council urges the Hong Kong SAR Government to firmly grasp this opportunity to vigorously enhance the economic and trade cooperation with the various provinces/region in the PPRD region, further implement and develop the PPRD Regional Cooperation Framework Agreement, explore measures to deepen the Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement in the region, and to simplify the procedures to promote investments by Mainland enterprises in Hong Kong, so as to upgrade and transform Hong Kong's service-based economy after integrating with the Mainland's manufacturing industry and create more job opportunities locally; at the same time, this Council also urges the Hong Kong SAR Government to relax the visa requirement for travellers under the Individual Visit Scheme, so as to facilitate Mainland

residents to come to Hong Kong for leisure travel and business, thereby promoting the development of the two places and creating a win-win situation that brings about mutual benefits.

Question on Hon CHAN Kam-lam's motion proposed.

The President stated that Hon Albert HO would move an amendment to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendment would be debated together in a joint debate.

Hon Albert HO moved the following amendment to Hon CHAN Kam-lam's motion and addressed the Council:

To add "and adopt the following measures" after "to firmly grasp this opportunity"; and to delete ", further implement and develop the PPRD Regional Cooperation Framework Agreement, explore measures to deepen the Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement in the region, and to simplify the procedures to promote investments by Mainland enterprises in Hong Kong" after "the various provinces/region in the PPRD region" and substitute with ": (a) discussing regional planning with the provinces/region in the PPRD region, so as to avoid scrambling for building infrastructures that already exist and are sufficient to meet the demands in the region, such as container terminals and airports, and thereby wasting resources or even creating vicious competition in the region; (b) further implementing and developing the PPRD Regional Cooperation Framework Agreement, including perfecting the road and railway networks linking Hong Kong and the Mainland as well as extending Hong Kong's aviation network to the Mainland, so as to improve the efficiency of passenger and cargo flows between the two places and promoting mutual economic and trade cooperation; (c) studying the implementation of the Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement ('CEPA') in the region, and progressively establishing communication and coordinating mechanisms with the Mainland authorities so that Hong Kong residents who do business, work and live in the Mainland because of the implementation of CEPA can reflect to the relevant Mainland authorities through the Hong Kong SAR Government the difficulties they encounter in the Mainland, thereby perfecting CEPA; and (d) simplifying the procedures for Mainland enterprises to invest in Hong Kong, so as to attract them to come to Hong Kong and promote cooperation between enterprises in the two places, thereby complementing each other's advantages and enhancing the competitiveness of the PPRD region".

While Hon Albert HO was speaking, the President left the chair at 1:32 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Question on Hon Albert HO's amendment to Hon CHAN Kam-lam's motion proposed.

Nine Members and Hon CHOY So-yuk spoke on the motion and the amendment.

At 2:36 pm, while Hon CHOY So-yuk was speaking, the President resumed the chair.

Another 11 Members spoke on the motion and the amendment.

Hon CHAN Kam-lam spoke on the amendment.

The Secretary for Constitutional Affairs spoke on the motion and the amendment.

The President allowed another Member who had not spoken to speak on the motion and the amendment.

Question on Hon Albert HO's amendment to Hon CHAN Kam-lam's motion put and agreed to.

Hon CHAN Kam-lam replied.

Question on Hon CHAN Kam-lam's motion as amended by Hon Albert HO put and agreed to.

Policy on inheritance of "dai pai dong" culture

Hon Tommy CHEUNG moved the following motion and addressed the Council:

That this Council urges the Government to look squarely at the concept of cultural inheritance and affirm the historical value of street side "dai pai dong", review the licensing policy for "dai pai dong" in order that they can complement the tourism development plans and, at the same time, assist the operators of "dai pai dong" in identifying suitable sites to continue their operation in compliance with the environmental hygiene and safety requirements, so that this traditional culinary culture can thrive.

Question on Hon Tommy CHEUNG's motion proposed.

The President stated that Hon CHAN Yuen-han and Hon Fred LI would move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the two amendments would be debated together in a joint debate.

Hon CHAN Yuen-han and Hon Fred LI consecutively spoke on the motion and the amendments.

16 Members spoke on the motion and the amendments.

Hon Tommy CHEUNG spoke on the amendments.

The Secretary for Health, Welfare and Food spoke on the motion and the amendments.

Hon CHAN Yuen-han moved the following amendment to Hon Tommy CHEUNG's motion:

To add "cultural and" after "affirm the"; to add "the people's needs in their daily life and promote" after "complement"; to delete "identifying suitable sites to continue their operation" after "the operators of 'dai pai dongs' in" and substitute with "continuing to operate"; and to add "and study the setting up of designated zones for on-street cooked food stalls," after "safety requirements,".

Question on Hon CHAN Yuen-han's amendment to Hon Tommy CHEUNG's motion proposed and put.

Hon WONG Kwok-hing claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, 16 were in favour of the amendment and five abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 21 were present, 14 were in favour of the amendment, one against it and five abstained. (Voting record in Appendix II.) Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was agreed.

The President stated that Hon Fred LI had indicated that he would withdraw his amendment if Hon CHAN Yuen-han's amendment was agreed. Hon Fred LI had therefore withdrawn his amendment.

Hon Tommy CHEUNG replied.

Question on Hon Tommy CHEUNG's motion as amended by Hon CHAN Yuen-han put.

Hon Tommy CHEUNG claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, 18 were in favour of the motion and three abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 20 were present, 18 were in favour of the motion and one against it. (Voting record in Appendix III.) Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of

Members present, she declared that Hon Tommy CHEUNG's motion as amended by Hon CHAN Yuen-han was carried.

That this Council do now adjourn

Hon Miriam LAU moved the following motion and addressed the Council:

That this Council do now adjourn for the purpose of debating the following issue: Security and public order issues relating to the Sixth Ministerial Conference of the World Trade Organization.

Question on the motion proposed.

12 Members and the Secretary for Security spoke on the motion.

Question on the motion put and agreed to.

Next Meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 30 November 2005 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 8:01 pm.

(Mrs Rita FAN HSU Lai-tai)
President

Council Chamber
Hong Kong

BASIC LAW OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

RESOLUTION

(Under Article 75 of the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of
the People's Republic of China)

RULES OF PROCEDURE OF THE LEGISLATIVE COUNCIL OF THE
HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

RESOLVED that the Rules of Procedure of the Legislative Council of the Hong Kong
Special Administrative Region be amended —

- (a) in Rule 10(2), by repealing “and (8)” and substituting “, (5A), (5B) and (5C)”;
- (b) in Rule 71 —

- (i) in subrule (2), by repealing everything after “such absence.”;
 - (ii) by adding —

“(5A) The chairman and 8 other members shall form a quorum
of the committee.

(5B) All matters before the committee or its subcommittees
shall be decided by a majority of the members voting. Neither the
chairman of, nor any other member presiding at, the committee or its
subcommittees shall vote, unless the votes of the other members are
equally divided, in which case he shall give a casting vote.

(5C) Notwithstanding the provision in subrule (5B), the
chairman or the member presiding, as the case may be, shall have an
original vote in addition to his casting vote in the election of the
chairman or deputy chairman of the committee or its
subcommittees.”;

- (iii) by repealing subrule (8);

- (c) in Rule 72 —

- (i) in subrule (3), by repealing everything after “House Committee.”;
 - (ii) by adding —

“(3A) The chairman and 2 other members shall constitute a quorum of the committee.

(3B) In the event of the temporary absence of the chairman and deputy chairman, the committee may elect a chairman to act during such absence.

(3C) All matters before the committee shall be decided by a majority of the members voting. Neither the chairman nor any other member presiding shall vote, unless the votes of the other members are equally divided, in which case he shall give a casting vote.”;

(iii) by repealing subrule (7);

(d) in Rule 73 —

(i) in subrule (2), by repealing everything after “House Committee.”;

(ii) by adding —

“(2A) The chairman and 2 other members shall constitute a quorum of the committee.

(2B) In the event of the temporary absence of the chairman and deputy chairman, the committee may elect a chairman to act during such absence.

(2C) All matters before the committee shall be decided by a majority of the members voting. Neither the chairman nor any other member presiding shall vote, unless the votes of the other members are equally divided, in which case he shall give a casting vote.”;

(iii) by repealing subrule (5);

(e) in Rule 73A —

(i) in subrule (6), by adding a comma after “deputy chairman”;

(ii) in subrule (9), by repealing “have” and substituting “give”;

(f) in Rule 74 —

(i) in subrule (2), by repealing everything after “the Council.”;

(ii) by adding —

“(2A) The chairman and 3 other members shall constitute a quorum of the committee.

(2B) In the event of the temporary absence of the chairman and deputy chairman, the committee may elect a chairman to act during such absence.

(2C) All matters before the committee shall be decided by a majority of the members voting. Neither the chairman nor any other member presiding shall vote, unless the votes of the other members are equally divided, in which case he shall give a casting vote.”;

(iii) by repealing subrule (5);

(g) in Rule 75 —

(i) by repealing subrule (10) and substituting —

“(10) The committee shall decide the manner of consideration of the following matters —

(a) any subsidiary legislation, whether or not such subsidiary legislation is subject to the provisions of sections 34 and 35 of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap. 1);

(b) any other instrument made under any Ordinance; or

(c) any draft of subsidiary legislation or instrument referred to in paragraph (a) or (b).”;

(ii) in subrule (12A), by repealing everything after “a quorum of the committee.”;

(iii) by adding —

“(12AA) All matters for the decision of the committee or its subcommittees shall be decided by a majority of the members voting.”;

(iv) in subrule (12B), by repealing everything after “in the consideration of” and substituting “a matter referred to in subrule (10)) shall not vote, unless the votes of the other members are equally divided, in which case he shall give a casting vote.”;

- (v) in subrule (12C), by repealing “subsidiary legislation” and substituting “a matter”;
 - (vi) by repealing subrule (12D);
 - (vii) in subrule (12E), by adding “In the event that two or more nominees receive the same highest number of valid votes in such election, the chairman or the member presiding, as the case may be, shall give his casting vote.” after “its subcommittees.”;
- (h) in Rule 76 —
- (i) by repealing subrule (8A);
 - (ii) in subrule (8B), by adding “In the event that two or more nominees receive the same highest number of valid votes in such election, the chairman or the member presiding, as the case may be, shall give his casting vote.” after “its subcommittees.”;
- (i) in Rule 77 —
- (i) in subrule (5), by adding a comma after “any deputy chairman”;
 - (ii) by repealing subrule (13A);
 - (iii) in subrule (13B), by adding “In the event that two or more nominees receive the same highest number of valid votes in such election, the chairman or the member presiding, as the case may be, shall give his casting vote.” after “or deputy chairman.”;
- (j) in Rule 79 —
- (i) in subrule (3), by adding a comma after “deputy chairman”;
 - (ii) in subrule (6), by repealing “have” and substituting “give”;
- (k) by adding —

“79A. Exercise of Voting Rights of Chairmen of Committees

(1) Where the Rules in this Part provide that the chairman of, or any other member presiding at, a committee shall give a casting vote, the chairman or the member presiding, in exercising his casting vote on a matter before the committee (other than exercising the vote in the election of the chairman or deputy chairman, as the case may be), shall not exercise the vote in such a way as to produce a majority vote in favour of the question put.

(2) Where two or more nominees receive the same highest number of valid votes in the election of the chairman or deputy chairman of a committee, as the case may be, lots will be drawn in respect of these nominees, and the chairman or the member presiding, as the case may be, shall exercise his casting vote in accordance with the lot drawn by him.

(3) Where the Rules in this Part provide that the chairman of, or any other member presiding at, a committee shall have an original vote, and if the chairman or the member presiding wishes to exercise his original vote on a matter before the committee, the vote shall only be exercised at the same time as other members of the committee exercise their votes; otherwise, he shall be regarded as having given up his right to vote on the relevant matter.

(4) Notwithstanding the definition of “committee” in Rule 93(e) (Interpretation), in this Rule, “committee” includes a joint subcommittee appointed under Rule 77(9A) (Panels) and a joint meeting referred to in Rule 77(10) (Panels).”.

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 23/11/2005
時間 TIME: 06:52:44 下午

動議 MOTION: 陳婉嫻議員對張宇人議員就「大牌檔文化承傳政策」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON CHAN YUEN-HAN TO HON TOMMY CHEUNG'S MOTION ON
"POLICY ON INHERITANCE OF 'DAI PAI DONG' CULTURE"

動議人 MOVED BY: 陳婉嫻 CHAN Yuen-han

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	21	
投票 Vote	21	20	
贊成 Yes	16	14	
反對 No	0	1	
棄權 Abstain	5	5	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey BU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man	棄權 ABSTAIN	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 23/11/2005
時間 TIME: 07:01:23 下午

動議 MOTION: 由張宇人議員動議，經陳婉嫻議員／李華明議員修正的「大牌檔文化承傳政策」議案
MOTION MOVED BY HON TOMMY CHEUNG ON "POLICY ON INHERITANCE OF 'DAI PAI DONG' CULTURE" AS AMENDED BY HON CHAN YUEN-HAN / HON FRED LI

動議人 MOVED BY: 張宇人 Tommy CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	20	
投票 Vote	21	19	
贊成 Yes	18	18	
反對 No	0	1	
棄權 Abstain	3	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai		涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki		李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

秘書 CLERK